

BERRY COLLEGE
Foreign Accents
Fall 2008
Volume 5, Issue 1

A Word from the Chair

Dr. Kay Gardner



The Department of Foreign Languages is off to a busy but fun start in 2008-09. Faculty members have returned to campus refreshed from a variety of research and travel abroad experiences. This year we also have two exciting additions to our French and German programs. Our department successfully applied for Foreign Language Teaching Assistants through the Fulbright/Institute for International Education program, and the result is that we have Natacha Bilyk, an IIE Teaching Assistant from France, and Eva Deinzer, a Fulbright Teaching Assistant from Germany, with us this year. Natacha is teaching two French classes this term and assisting with events for our French program. Eva, who will teach a German course next term, is creating great German activities this semester.

This year the department will sponsor numerous events, such as a Spanish theater production, French and German movies, lectures, and conversation hours. We are also reaching out to Rome's international (primarily Hispanic) community by offering ESOL classes on campus two evenings a week and tutoring Hispanic children in the elementary schools. Our Berry students recognize these programs as opportunities to serve as well as to learn, and they have volunteered enthusiastically.

As chair of this wonderful department, I could not be more proud of our past and current successes, nor more excited about our future plans and projects. Over the years, we have had, and continue to have, remarkable professors, exceptional students and outstanding alumni! The future continues to look bright for foreign language study at Berry, and we are grateful for everyone's support!

Dr. Kay Gardner will be retiring at the end of the 2008-09 academic year.

Thank you, Kay, for your mentoring, help and leadership over the years. We will miss the first-class teacher you are and the great human being you have always been. We hope your retirement years bring you great joy!

THE DEPARTMENT OF FOREIGN LANGUAGES

SPANISH PLAY

Otra vez el Diablo

By Alejandro Casona



**Tuesday and Wednesday Dec. 2-3
E.H. Young Theatre, 8 p.m.**

Starring: Kaitlin Beard, Jessie Faulhaber, Jessica Griggs, April Gunn, Sara Harmelin, Hansel Herrera, Megan Moisant, J.C. Ndzomo, Lance Simpson, Dr. David Slade, Morgan West and Haley Zimmerman

Language Resource Center

The Language Resource Center (LRC) stayed closed during the summer due to renovation work done in the Evans Building. It was determined that the entire computer system was to be rewired while the center was closed because of too many cables on the floor. Unfortunately, the work was not completed prior to the beginning of the new academic year. In addition, strong winds and downpours in August caused parts of the ceiling to come crashing down. No one got hurt and no hardware was damaged, thankfully. Leaks were repaired and computers rewired and reconnected, and the LRC was fully functional again after the second week in September.

French Film Festival

This year's French Film Festival topic will be "Between Laughter and Anguish: Life as it is" ["Entre rire et angoisse: la vie telle qu'elle est"]. The Festival will take place in February, 2009.

ESL Classes at Berry College

Beginning this fall, the Latin American and Caribbean Studies Program began offering ESL classes for the adult Hispanic community in the Rome area. Eighty-three students currently are enrolled in the program, which offers five classes: two beginner level courses, two intermediate and one advanced. Approximately 40 Berry volunteers make up the faculty and staff of this mini-school, which also offers childcare during the classes. For more information, please see the following segment produced by a Berry student and posted on YouTube: www.youtube.com/watch?v=8X5Xx_xyN-o

15th Anniversary

The French Discussion Group meets every Tuesday night from 7:30-8:30 p.m. in Evans 103. The group celebrated it's 15th anniversary last year. Come join them to practice "la langue de Moliere et de Carla Sarkozy."

Los Portales. Pictures of this event are available on Dr. Corry's Facebook page listed as "Jen Corry." SDF said farewell to a number of graduating seniors in December and May: **Natasha Aitema, Genny Castillo, Marice Fernando, Megan Geren, Eva Gordon, Phillip Hammond, Jenny Hawkins, Deana McDougall, Christi McEntyre, Bryan McGonagill, Nicole Pettus, Emily Pierce, Lowell Pratt, Manuel Reinos, Stefanie Stevens, Danielle Stice, Tony Tham and Ellie White.** This year, SDF has co-sponsored the poet *Mayda del Valle's* visit with *Orgullo*, which took place Monday, Sept. 22, as well as a movie and taco night featuring a screening of *Flores de otro mundo*. The fall induction ceremony took place Sunday, Nov. 2, in Barnwell Chapel. This year's officers are **President Anna Pinnow, Vice President Jessie Faulhaber, Treasurer Terri Sills, Secretary Brent Hardin and SGA Representative Ivy Ricks.** Upcoming events include a dinner at Los Portales, showcasing Argentina in the international fair. We are looking forward to an active and fun-filled year!

German Tutoring
5-6 p.m. Mondays
Kranert Lobby

Alumni

Charlotte Hager (Spanish 2008) has been working for the American Cancer Society in Atlanta. She is a project specialist for the governance department. She has started saving for a trip to South America and will also begin graduate school in a couple of years to get her doctorate in public health.

Emilee Head (French 2007) received a scholarship from the French government to teach English in a high school. She will be at Villefranche-de-Rouergue, in the southwestern part of France.

Laura Loftin (Spanish 2006) is working for an overseas mission agency called Café 1040 as the administrative assistant to the executive director. Previously, she was teaching high school Bible classes at Brookwood High School.

Sarah Morris (French and Spanish 2004) currently is attending law school and completing her Master of Public Affairs degree in Bloomington, Ind., where she will graduate in May 2010. She spent the summer working for the District 10 Pro Bono Project and has been able to use her Spanish there.

Vic Rockhill (French 2005) has been accepted to seminary. Previously, he was a French teacher for several years in North Carolina.

Sam Romero (French 2008) was offered an internship with the House Committee on Foreign Affairs in Washington D.C.

Melissa Rorer (Spanish 2007) is currently in her second year of graduate school at the University of South Carolina. She is pursuing her master's degree in higher education and student affairs and will graduate in May 2009. She spent the summer at the University at Buffalo doing an orientation internship.

Maryam Satary (French 1995) is an assistant professor of medicine at Johns Hopkins Medical School. She earned her medical degree from Emory University.

Mary Elizabeth Tyler (French 2005) is back at Berry College as coordinator of the Bonner Scholars Program.

Holly Weber (Spanish 2005) is working on her Master of Arts in teaching in TESOL at Kennesaw State University and will graduate in December 2008. She has been a guest lecturer and guest speaker at several undergraduate education events and classes hosted by KSU and is teaching ESOL full time at a Kennesaw middle school. She is also planning her wedding, which is scheduled for May 2009.

Sarah White (Spanish 2006) currently is working for Travelers Insurance as a liability claims adjuster. She has been able to use her Spanish a great deal with this job. She also has been tutoring for the Hispanic ministry at her church and is a big sister to two girls from Columbia.

Alumni,

Please send us your stories! We love to hear what you are doing with your lives! Please send your story to Dr. Jen Corry at jccorry@berry.edu or P.O. Box 5044, Mount Berry, GA 30149.

Featured Alumni

We are **Will and Ella Faircloth**, Berry graduates of the class of 2002. Ella was a French major under Dr. Grégoire, while Will was a Spanish major under Dr. Llorente. While we both had some background in these languages prior to coming to college, our time at Berry really helped us become fluent speakers. We both did a semester abroad our junior year, Ella in Dijon and Will in Seville, and that experience was really invaluable, both for our own language skills and for our knowledge of the cultures behind the languages. It was also just a lot of fun!

A couple of years after graduation, we moved to Costa Rica to work with the Methodist church there. Will is a professor at the Methodist seminary, teaching classes on a variety of subjects to students at all levels. We also have a children's activity center that operates each Saturday in a marginal community in southern San Jose. Ella, now fluent in Spanish as well, plans the theme for each week, as well as the crafts and other activities. Our other big project is working to build a resident care facility for abandoned children. We're working with partners here in Costa Rica as well as in the states to build a complex of homes that will allow for the care and restoration of at-risk and abused children. You can see more about these projects on our Web site, fairclothcostarica.com.

We've been in Costa Rica four years now, and it's been a really great experience. It's a beautiful country with great people, and we've been blessed to live here. We're always grateful for the preparation Berry gave us, not just for languages, but also for a desire to explore other cultures and for a sense of service to others. We really enjoyed our time at Berry without even knowing where it would all lead. But now we're putting what we learned into practice in ways we never imagined, and that's pretty exciting.



Study Abroad

by Sarah Egerer,
International Programs Director

The 2007-08 academic year saw a record number of Berry College students study abroad, and well-represented among them were our foreign language students. In the fall **Marcy Peterson** embarked on her yearlong experience in France. Through ISA, Marcy spent two semesters taking French language classes at the Catholic University of Paris. Marcy received the prestigious Cathy and Bert Clark endowed scholarship and the Frank Barron France travel grant to help her with additional expenses. Along with Marcy, **Sam Romero** also studied in Paris during fall. Sam received not only the International Programs "Select" Scholarship but also an award from ISA.

Spanish speakers also made their way abroad in the fall. **Anna Pinnow** enjoyed a semester at Veritas University in San Jose after spending the summer teaching English in the province of Guanacaste. She also received an IP scholarship. Supported by the Amy J. Johnson Endowed Scholarship, **Emily Branan** spent her semester in Guanajuato, Mexico; and **Meghan Elliot** made her way to Buenos Aires. All programs were through ISA. As if one semester of Spanish study weren't enough, **Bryan McGonagill** found himself in Cordoba, Argentina, on CC-CS's program. And it will come as no surprise that Spanish major **Diego Gallon** spent time abroad during the fall, this time at Vrije Universiteit in the Netherlands studying business.

In the spring all roads led to Argentina, as **Sam Hiner**, **Avi Izaguirre** and **Brent Hardin** wound up at the

University of Belgrano in Buenos Aires. Brent received the Robert W. Gardner Endowed Scholarship for the semester. **Jonah Williams** also spent the semester in Argentina on scholarship, namely the Benjamin Gilman International Scholarship. The second Berry student to receive this national award, Jonah studied with CC-CS as part of its Cordoba program. Students receiving Pell Grants are encouraged to apply for the Gilman Scholarship (see www.iie.org/programs/gilman).

Spain was also a study-abroad destination in spring and summer. **Andrea Brown** and **Jessica Limper** took a semester of Spanish language and culture classes at CC-CS in Sevilla. Sara Harmelin enrolled in CC-CS's summer program, and **Mary Brugh** and **Alicia Garrett** traveled with Augusta State University's program to Salamanca, Spain.

Many other students brushed up on their language skills last summer. **Celia Strickland**, **Stefanie Tucker** and **Michelle Lydick** participated in various programs in France, and **Camille Lucas** returned to Argentina for more language immersion. **Lance Simpson**, **Taylor Jackson** and **Jennifer Parr** completed ISA's program in Guanajuato, Mexico.

An exciting program led by **Dr. David Slade** also took place last summer. Thirteen students completed a seven-week program teaching English in the schools of Guanacaste, Costa Rica. Several of the students also completed his SPA 305 course, "Framing the pura vida: critical renderings of Costa Rica." Dr. Slade is preparing for another summer of teaching and learning in 2009!

If you are considering studying abroad, please visit the International Programs Web site at www.berry.edu/academics/study and click the "study abroad" stamp. You also are welcome to come by the IP office in Laughlin 104 for more information.

SIGMA DELTA PI

Sigma Delta Pi enjoyed another active and fun year. Twenty new members were inducted into the society: **Ashley Anglin**, **Genny Castillo**, **Lauren Chatfield**, **Sarah Conn**, **Molly Crumpler**, **Marice Fernando**, **Amanda Griswell**, **Philip Hammond**, **Chelsea Hauk**, **Michelle Jasczynski**, **Jeremy Ladd**, **Camille Lucas**, **Seth Mason**, **Martha McMillan**, **Meagan Michener**, **Jennifer Parr**, **Caleb Pick**, **Leah Ivy Ricks**, **Danielle Stice** and **Emily Stone**.

Lowell Pratt and **Saxon Kappenman** competed in the Mr. Berry and Miss Berry pageants, respectively, and performed very well! Several members of SDP participated in Make-a-Difference Day by painting a beautiful mural of a waterfall on the wall of a patient's room at the mental health hospital. **Christi McEntyre**



won first prize in the annual Spanish writing contest, and **Jessie Faulhaber** claimed first runner-up. In April, SDP hosted a movie night at the Cultural House with some delicious food to eat while watching *Volver*. One of the dazzling highlights of the year was co-sponsoring

Berry's first annual "Dancing with the Staff" with Orgullo. **Dr. Clarice Ford** and **J.C. Ndzomo** took first prize that night, and **Dr. Julee Tate** and **Seth Mason** took third. **Dr. Jen Corry** and **Wade Won** also competed but did not win a prize. The evening was a huge success with 12 dancing couples and a full house at the Ford Auditorium. Later in the year SDP spent a Saturday morning pumping gas to raise money for the Make-A-Wish Foundation. The last event of the year was a fabulous and delicious dinner attended by 18 members at

Class Notes

French

Ms. Natacha Bilyk, French teaching assistant, 24, was born in Rouen, Normandy, France; she graduated from high school in 2002. She spent a year in Maryland between August 2003 and September 2004 as an aupair for an American family and loved every second of it. She graduated from the University of Rouen in 2007 (English civilization and literature) and spent a year in Ireland as a teaching assistant in a secondary school (Crossmolina, Mayo County). She also worked as a camp and daycare counselor for six years while being a student. In December 2007, Natacha applied to be a teaching assistant in the U.S. and was chosen by Berry College in June 2008, where she is now one of the two Fulbright Scholars in the department. She spent most of her summer enjoying her family and her friends as well as preparing for her new experience as a teaching assistant in the U.S. She is currently teaching FRE 101 and 102. Although scared at first to be the only French teaching figure for the students, she gained confidence and is now enjoying being a part time-teacher.



Dr. Vincent Grégoire, Professor of French, had fun publishing three articles, "Le thème de l'Holocauste dans l'oeuvre d'Albert Camus" [The Theme of the Holocaust in Albert Camus' Works], published in *The French Review*; "Le rôle de la Milice de Vichy dans la littérature de l'immédiate après-guerre" ["The Role of the Army of the Vichy Regime in French Literature Right After WWII"], published in *Symposium*; and "Le pacifisme d'Albert Camus de 1935 aux premières années de la guerre" ["Albert Camus' Pacifism from 1935 to the First Years of WWII"], published in *Les Lettres romanes*. He also had a great time reading four papers at various conferences: "Mais comment peut-on



être protestant en Nouvelle-France au 17ème siècle?" ["But How Can You Be a Protestant in 17th Century New France?"], presented at the 30th Annual Conference of the Society for Seventeenth-Century French Studies, in Liverpool (U.K.), September 2007; "Le Meunier, la domestique et la religieuse: entre magie, possession et 'obsession démoniaque' en Nouvelle France au 17ème siècle" ["The Miller, the Maid and the Nun: Between Magic, Possession and 'Demonic Obsession' in 17th Century New France"], presented at Yale University during the 26th Annual Conference of the Society for Interdisciplinary French Seventeenth-Century Studies, November 2007; "Réflexion sur le refus des missionnaires, dans les Relations des jésuites, de comprendre le cannibalisme amérindien" ["Study on the Refusal by the 17th Century New France Jesuits, in their Yearly Relations, to Understand Amerindian Cannibalism"], presented in Easton, Penn., at the 40th Annual Conference of the North American Society for Seventeenth-Century French Literature, April 2008; and "Relecture du poème de Jacques Prévert: 'Déjeuner du matin'" ["Revisiting Jacques Prévert's Poem: 'Déjeuner du matin'/'Breakfast'"], presented in Liege, Belgium, at the 81st American Association of Teachers of French Conference, July 2008. He states that his research is eclectic, as you can see, and that it makes his teaching more interesting and exciting. But the real "stars" are the students and members of the Rome community who have been attending the French discussion group for another year. Dr. Grégoire is currently planning the Fourth Annual French Film Festival to be held in February 2009. Last year's topic was "En quête d'un sens a la vie" ["In Search of the Meaning of Life"]. This year the topic will be "Between Laughter and Anguish: Life as it is" ["Entre rire et angoisse: la vie telle qu'elle est"].

German

For the first part of 2008, **Dr. Christine Anton** was on sabbatical. She says that she initially had some troubles adjusting to a rather undisciplined schedule; however, she soon overcame her 'bad conscience' about staying up late and getting up even later by sheer willpower and German tenacity. Though one might think she only indulged her every



little whim during all these months, she did make good use of her free time and finished a large portion of her book on the Holocaust and its meaning for future German generations, to be published later next year. During the summer break, Dr. Anton went to Germany to see her family and friends. And in July, she flew to Lisbon, Portugal, to give a presentation at the annual Psychology and Literature conference. Back in Rome, Dr. Anton prepared herself, mentally and psychologically, to restructure her schedule of late to be ready for another academic year.

This year Berry has hired foreign language teaching assistants for the first time, and I am the guinea pig from Germany, **Ms. Eva Deinzer**. I am 26 years old, and I live in the city of Nuremberg in the south of Germany. I went to school until I was 16 and then began working in a bank. After four years I decided to go back to school and get my Abitur, which allowed me to enter the university. I have been studying English and Spanish for three years now, and I am hoping that I can finish my studies sometime in 2010 and start my career as a teacher.

Last October I applied for a teaching assistantship in the U.S. because I had never been here before and was very curious about the country. After a very long time of filling out forms, writing essays on why I want to go there, etc., and being interviewed, I finally got my acceptance in April. Here at Berry I am organizing German Language Tables, where we are talking about cultural aspects of Germany; German Movie Nights; and tutoring lessons. These events are there for everybody, not just for the students. I am also assisting Dr. Anton with her lessons and teaching the German language lab lessons. The students can come and see me during my office hours or make appointments. I am happy to be there for all students, faculty and staff members who are interested in Germany and the German language.

Spanish

Dr. Jen Corry, Associate Professor of Spanish, spent the summer at Berry teaching three classes and had a great time doing it! This fall she is teaching three Spanish courses and Freshman Seminar, as well as directing another Spanish play.



This one is about the devil wanting to do something good before he retires. Alejandro Casona's *El Diablo otra vez* will show Tuesday and Wednesday, Dec. 2-3, at 8 p.m. in the E.H. Young Theatre. Dr. Corry is also keeping very busy as the faculty advisor for Sigma Delta Pi, Young Democrats and the Ballroom Club. She was invited to review the book *The Position of Magic in Selected Medieval Spanish Texts*, by Francis Tobienne Jr., for the *Journal of Medieval Religious Cultures*. The review will appear in spring 2009. Current research includes a study of Gustavo Adolfo Bécquer's legends, a refreshing change from her usual regular medieval studies, as well as a serious investigation into how receptive her cats are to wearing Halloween costumes.

Dr. Lucía Llorente, Associate Professor of Spanish, states, "This year went by very quickly. I remember when my summer holidays seemed to last forever. Not anymore! The academic year was busy, but I continue to love teaching our students and learning from them. I attended several conferences where I learned a lot, and I kept in touch with old friends from graduate school. In the summer, I spent a lot of time with my family in Bilbao, where they spoil and pamper me, and I attended my regular grammar seminar in Santander. Who said that grammar was boring in that idyllic setting?"

During this past summer, **Dr. David Slade**, Assistant Professor of Spanish, led a seven-week program in the Guanacaste region of Costa Rica. The group of 13 Berry students taught English in elementary schools and took a course in Costa Rican culture taught by Professor Slade. In addition to the daily work with the elementary students and the culture course, the Berry group visited Volcán Arenal, the Monte Alto forest reserve near Hojanca and several pristine beaches in Guanacaste. He will be leading the program again in 2009 and is already planning for another wonderful seven weeks. For more information see <http://facultyweb.berry.edu/dslade/costarica>. Professor Slade also recently signed a contract with the University of North Carolina Press for his co-authored book with Professor Jerry Williams of West Chester University, *Bajo el Cielo Peruano: The Devout World of Peralta*



Barnuevo. The book is a critical edition of two religious works by the early 18th century Peruvian author Pedro de Peralta Barnuevo. The volume should be published later this year.

Dr. Julee Tate, Assistant Professor of Spanish, had an exciting summer exploring different parts of Latin America. Thanks to a grant from the Faculty Development Committee she was able to participate in a faculty seminar in Nicaragua in July 2008. The seminar included excursions to the colonial cities of Granada and León and interesting guest lectures that focused on pre- and post-revolutionary politics in Nicaragua. Following the seminar in Nicaragua, she made her way to Argentina for her third visit to the country. This time she explored the northern regions of Salta and Iguazú Falls. She rounded up the trip in Buenos Aires. Currently, she is directing Berry's new ESL Program and planning a Maymester trip to Mexico.



Departmental Secretary



Unfortunately, her start here at Berry had a sad delay as her father passed away June 8, soon after his 80th birthday. Kathy was able to see her dad in the hospital to say goodbye. The one bright spot in his passing was reconnecting with family and friends she hasn't seen in many years in her native Western Pennsylvania. Kathy wishes to thank all the professors and student workers who were so kind and helpful during that difficult time. Berry sent a beautiful peace lily, and it is a treasured reminder of her father's life and passing.

Kathy comes to our department from her former position as receptionist at a local veterinary office, Whatley-Kinney Veterinary Clinic of Rome. Though she was reluctant to leave her former employer as well as the other doctors and staff who were like family, she is glad she made the move. Everyone she has encountered since her first day has been warm and welcoming, willing to help her

acclimate to her new duties.

She reports that her most difficult and rewarding "job" has always been mother to her four now grown children. Ben, her eldest son, is 22 and a student at Berry majoring in chemistry. He is slated to graduate this May and hopes to pursue a pharmacy degree. Basil is 20 and attends The University of the South in Seawee, Tenn., where he is a junior studying psychology. He plays football and is the president of the DKE fraternity. Blaze, at 19, the eldest daughter, is a sophomore at Berry pursuing math education. Her goal is to teach high school math. She works with the intramural program here at Berry. And finally the "baby" of the family is Bianna, who graduated from Armuchee High School this past May. She is recently married and travels with her husband, Joseph Seo, in his construction business. Kathy's husband, Ben, is the dairy supervisor here at a Berry. This fall he began his studies at Berry pursuing his Master of Business Administration degree. The family has two very large dogs, a mother-daughter team named Meri and Moria. Some of you may have seen or encountered them outside the family home at Hope Cottage.

Kathy has lived here at Berry since her husband accepted the position as dairy supervisor in summer 2005. Each time she drives on campus she has a feeling of peace. One of her favorite activities is to sit on her front porch while her dogs "protect the perimeter." Husband Ben found the position he now holds on the Internet. Though the move from Grand Blanc, Mich., was not without its difficulties, it has been a good move. Berry is indeed a special place, and Kathy is glad to be able to weave yet another component of its specialness into her life.



German Table

Thursdays
Evans 123

6-7 p.m. – English spoken
7:15-8:15 p.m. – German spoken